



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Industrial Vehicles & Machinery Products Division

LEFTD - HS Division

140, O'Connor Street/

140, rue O'Connor,

East Tower, 4th Floor/

Tour Est, 4e étage

Ottawa

Ontario

K1A 0S5

| | |
|--|---|
| Title - Sujet Palonnier | |
| Solicitation No. - N° de l'invitation EP168-192770/A | Amendment No. - N° modif. 007 |
| Client Reference No. - N° de référence du client 20192770 | Date 2020-04-27 |
| GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$HS-642-78237 | |
| File No. - N° de dossier hs642.EP168-192770 | CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME |
| Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2020-05-07 | |
| F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/> | |
| Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Thérien, Annie | Buyer Id - Id de l'acheteur hs642 |
| Telephone No. - N° de téléphone (613) 297-3541 () | FAX No. - N° de FAX () - |
| Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: | |

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

| | |
|--|--|
| Delivery Required - Livraison exigée | Delivery Offered - Livraison proposée |
| Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur | |
| Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur | |
| Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) | |
| Signature | Date |

Modification 007

Cette modification est effectuée afin de prolonger la date de clôture de la demande de proposition au 7 mai 2020 et afin de publier des questions et réponses comme suit :

QUESTION : Nous sommes en train d'évaluer l'accès au site avec une grue, mais il nous manque des mesures afin de bien choisir le type de grue. Nous aurions besoin d'un plan général du site avec des quelque mesures:

- a) Quelle est la largeur des tabliers ?
- b) Quelle est la capacité portante des tabliers ?
- c) Quelle est la capacité des lève-poutrelles actuels?
- d) Quels sont les accès possibles aux tabliers?

RÉPONSE :

a) **Largeurs des tabliers.**—Voir les images suivants.





Note spéciale pour le barrage du Québec.—Un projet est actuellement en cours pour fournir un tablier temporaire sur la route, et il y aura des fermetures de voies pendant ces travaux. Actuellement, la voie en direction de l'ouest (qui est la voie la plus proche du tablier opérationnel) est fermée pendant l'installation du nouveau tablier.

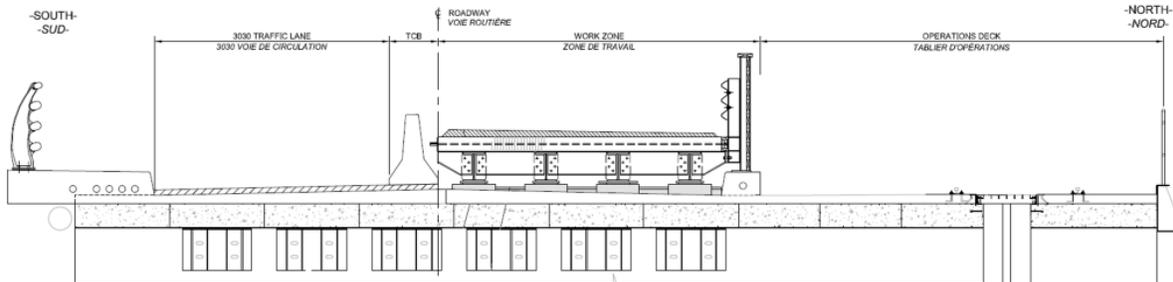


Figure 1 : Configuration actuelle du tablier routière du barrage du côté du Québec.

Cet été, l'aménagement sera transféré pour permettre la construction de l'autre moitié du pont, et après cela, les deux voies seront alors ouvertes à la circulation. Nous espérons que les travaux seront terminés d'ici l'automne, mais nous avons déjà connu des retards dans ce projet (actuellement en raison du COVID). Nous devons évaluer la situation à un moment plus proche de celui où la livraison du palonnier est prévue. La configuration finale du tablier sera la suivante :

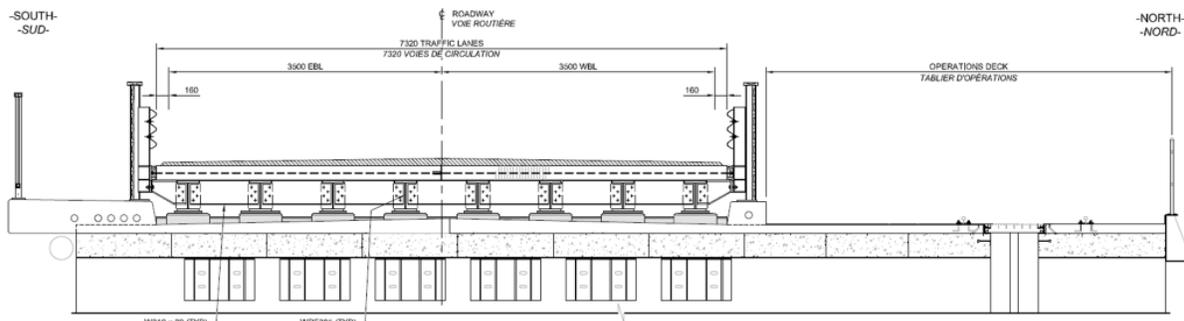


Figure 2 : Configuration finale quand les travaux seront complets.

Rappelons qu'il existe une zone près de la culée droite à l'extrémité du barrage de Sault Island, en Ontario (appelée "zone de dépôt") où une grue peut être garée entièrement hors de la chaussée, les travaux étant effectués au pertuis la plus proche de la culée.



Figure 3 : Zone de dépôt, barrage du Québec (photo 23 avril 2020).

Toutefois, l'ÉDT permet l'entrepreneur de choisir d'effectuer les travaux avec la grue garée sur la chaussée :

- Si l'échéancier du projet indique que la livraison et les essais sur place vont être effectués alors qu'il n'y a qu'une seule voie de circulation, la perturbation de la fermeture de la seule et unique voie routière pour quelques heures serait trop importante pour la Ville de Témiscaming. Dans ce cas, soit nous reporterions la livraison du palonnier jusqu'à ce que les travaux de tablier soient terminés, soit nous exigerions que l'entrepreneur travaille à partir des zones situées près des culées et qu'il se tienne à l'écart de la chaussée.
- Si les essais de livraison et les essais sur place doivent être effectués alors que les deux voies sont ouvertes mais le projet d'installation du tablier est toujours en cours (c'est-à-dire que l'entrepreneur chargé de l'installation du tablier ne s'est pas encore entièrement démobilisé), l'entrepreneur chargé du palonnier devra se coordonner avec l'entrepreneur chargé de l'installation du tablier pour déterminer le moment opportun et les exigences en matière d'accès au site.
- Si la livraison et les essais sur place vont être effectués lorsque les travaux de tablier sont terminés et que les deux voies routières sont ouvertes, la grue pourrait alors se placer sur la chaussée et les dispositions de contrôle de la circulation de la section 7 de l'ÉDT s'appliqueront.

b) Capacité portante des tabliers.— Les ponts de circulation des deux barrages ont été construits pour être chargés à pleine capacité selon le Code canadien sur le calcul des ponts routiers (CCCPR), c'est-à-dire le camion CL-625-ONT. Aucune surcharge n'est autorisée.

c) Capacité des lève-poutrelles.—La plaque signalétique est la suivante. Notez que ces machines ne sont autorisées qu'à lever des poutrelles et rien d'autre.



Figure 4 : Plaque signalétique du lève-poutrelles.

d) Accès au tabliers.—Des portes à maillons de chaîne contrôlent l'accès aux deux extrémités des deux tabliers opérationnels. Ceux-ci sont visibles dans les images ci-haut. Des portes similaires existent aux autres extrémités.

Tous les autres termes et conditions demeurent inchangés.